

VESZPRÉM

VESZPRÉM
VESZPRÉM
VESZPRÉM
ВЕСПРЕМ
VESZPRÉM

1. A város látképe a Séd völgyéből
View of the city from the Séd Valley
Stadtansicht aus dem Tal des Baches Séd
Вид города из долины Шед
Vue panoramique de la ville photographiée de la vallée de la rivière Séd
 2. I. István és Gizella királyné szobra, Ispánki József alkotása
The statue of King Stephen and Queen Gisella made by József Ispánki
Statue Stephan I. und der Königin Gisela, ein Werk von József Ispanki
Памятник королю Иштвану и королеве Гизелле, работа Йожефа Ишпанки
La statue du roi Etienne 1^{er} et de la reine Gisèle, l'oeuvre de József Ispánki
 3. A középkori Szent György kápolna
St. George Chapel dated from the Middle Ages
Die mittelalterliche Kapelle des Heiligen Georgs
Средневековая часовня Святого Георгия
La chapelle médiévale de Saint-Georges
 4. Az 1002 körül épült Szent Mihály székesegyház
The St. Michael Cathedral built around 1002
Die um 1002 erbaute Sankt-Michaels-Kathedrale
Собор Святого Михаила, основанный около 1002 года
La cathédrale Saint-Michel construite vers 1002
-

5. Az árpádkori Gizella kápolna freskói
Frescos of the early medieval Gisella Chapel
Fresken der Gisela-Kapelle Zeit König Árpáds
Фрески часовни Гизеллы времени династии Арпадов
Les fresques de la chapelle Gisele bâtie à l'époque arpadienne
 6. Az 1467-ből való, reneszánsz faragványos „Vetési-kő”
Altar stone, originating from 1467, decorated with Renaissance carvings
Der aus dem Jahre 1467 stammende, mit Renaissance-Motiven geschmückte Vetési-Gedenkstein
"Ветешский камень", фрагмент ренессансного резного надгробия епископа Ветеши, 1467 год
La pierre "Vetési" ornée de moulures en style Renaissance, sculptée en 1467
 7. A Dubniczay-féle barokk stílusú kanonok ház
The Baroque-style Dubniczay House of Canons
Das nach Planen von Dubniczay errichtete Domherrenhaus im Barockstil
Дом каноника Дубницаи. Архитектура барокко
La maison "chanoine" dite aussi "Dubniczay" au style baroque
 8. A copf stílusú püspöki palota, Fellner Jakab alkotása
The late Baroque Bishop's Palace, work of Jacob Fellner
Der im Zopf-Stil erbaute Bischoffspalast, eine Arbeit von Jakob Fellner
Епископский дворец в стиле рококо, архитектор Якоб Феллнер
Le palais épiscopal au style rococo, l'oeuvre de Jacques Fellner
-

9. A Koller család címere a püspöki palota homlokzatán
 The crest of the Koller family, on the front of the Bishop's
 Palace
 Das Wappen der Familie Koller an der Fassade des Bischoffs-
 palastes
 Герб семьи Коллер на фасаде епископского дворца
 La famille Koller représentée sur la façade du palais épiscopal
10. A Fecskendő-ház, Nepomuki Szt. János szobrával
 The Fire Hose House with the statue of St. John of Nepomuk
 Das Spritzen-Haus mit der Statue des Sankt Johann Nepomuki
 Дом пожарной охраны со статуей Святого Иоана Непомука
 La maison "Pompe" avec la statue de Saint Jean Népomucène
11. Az I. világháború elesettjeinek emlékére emelt Hősök kapuja
 Heros' Gate, raised in the memory of the soldiers killed in
 World War I.
 Das zum Gedenken an die Gefallenen des Ersten Weltkrieges
 errichtete Heldentor
 Ворота Героев, воздвигнутые в память о павших в пер-
 вой мировой войне
 La porte des Héros élevée en hommage des victimes de la
 première guerre mondiale
12. A belvárosi Sörház utca
 Sörház street in the inner town
 Die Sörház-Straße im Zentrum der Stadt
 Улица Шёрхаз в центре города
 La rue "Sörház" dans la cité



Kiadja: Magyar Diafilmgártó Vállalat